

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 29 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Bundesverwaltungsgericht – Germania) – Bundesrepublik Deutschland/Nordzucker AG**

(Cauza C-148/14) <sup>(1)</sup>

[Trimitere preliminară — Mediu — Directiva 2003/87/CE — Sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în Uniune — Stabilirea întinderii obligației de restituire a cotelor — Sancțiuni — Articolul 16 alineatele (1) și (3)]

(2015/C 213/14)

Limba de procedură: germana

**Instanța de trimitere**

Bundesverwaltungsgericht

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Bundesrepublik Deutschland

Pârâtă: Nordzucker AG

**Dispozitivul**

Articolul 16 alineatul (3) din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2004/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 octombrie 2004, trebuie interpretat în sensul că nu se aplică unui operator care restituie un număr de cote de emisie de gaze cu efect de seră care corespunde emisiilor din anul anterior, astfel cum au fost raportate și verificate conform articolului 15 din această directivă, în cazul în care se dovedește, în urma unei verificări suplimentare efectuate de autoritatea națională competentă după expirarea termenului de restituire, că s-a raportat o cantitate mai mică a acestor emisii, astfel încât numărul cotelor restituite este insuficient.

Revine statelor membre sarcina să stabilească sancțiunile care pot fi impuse într-o astfel de situație, conform articolului 16 alineatul (1) din Directiva 2003/87, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2004/101.

<sup>(1)</sup> JO C 235, 21.7.2014.

**Ordonanța Curții (Camera a noua) din 22 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Curtea de Apel Suceava – România) – Casa Județeană de Pensii Botoșani/Polixeni Guletsou**

(Cauza C-598/13) <sup>(1)</sup>

[Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Întrebare preliminară identică — Securitatea socială a lucrătorilor migranți — Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 — Articolul 7 alineatul (2) litera (c) — Aplicabilitatea convențiilor de securitate socială între state membre — Refugiat repatriat originar dintr-un stat membru — Realizarea unor perioade de muncă pe teritoriul unui alt stat membru — Cerere de acordare a unei prestații pentru limită de vârstă — Refuz]

(2015/C 213/15)

Limba de procedură: româna

**Instanța de trimitere**

Curtea de Apel Suceava

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Casa Județeană de Pensii Botoșani

Pârâtă: Polixeni Guletsou

**Dispozitivul**

Articolul 7 alineatul (2) litera (c) din Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 al Consiliului din 14 iunie 1971 privind aplicarea regimurilor de securitate socială în raport cu lucrătorii salariați, cu lucrătorii care desfășoară activități independente și cu membrii familiilor acestora care se deplasează în cadrul Comunității, în versiunea modificată și actualizată prin Regulamentul (CE) nr. 118/97 al Consiliului din 2 decembrie 1996, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1992/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006, trebuie interpretat în sensul că un acord bilateral privind prestațiile de securitate socială ale resortisanților unuia dintre statele semnatare care au avut calitatea de refugiați politici pe teritoriul celuiilalt stat semnat, încheiat la o dată la care unul dintre cele două state semnatare nu aderase încă la Uniunea Europeană și care nu figurează în anexa III la acest regulament, nu rămâne aplicabil situației unor refugiați politici repatriați în statul lor de origine înainte de încheierea acordului bilateral și de intrarea în vigoare a regulamentului menționat.

<sup>(1)</sup> JO C 24, 25.1.2014.

---

**Ordonanța Curții (Camera a noua) din 22 aprilie 2015 (cerere de decizie preliminară formulată de Curtea de Apel Galați – România) – Casa Județeană de Pensii Brăila/E.S.**

(Cauza C-646/13) <sup>(1)</sup>

[Trimitere preliminară — Articolul 99 din Regulamentul de procedură al Curții — Securitatea socială a lucrătorilor migranți — Regulamentul (CE) nr. 883/2004 — Articolul 8 alineatul (1) — Aplicabilitatea convențiilor de securitate socială între state membre — Refugiat repatriat originar dintr-un stat membru — Realizarea unor perioade de muncă pe teritoriul unui alt stat membru — Cerere de acordare a unei prestații pentru limită de vârstă — Refuz]

(2015/C 213/16)

Limba de procedură: româna

**Instanța de trimitere**

Curtea de Apel Galați

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Casa Județeană de Pensii Brăila

Pârâtă: E.S.

**Dispozitivul**

Articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 988/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 septembrie 2009, trebuie interpretat în sensul că un acord bilateral privind prestațiile de securitate socială ale resortisanților unuia dintre statele semnatare care au avut calitatea de refugiați politici pe teritoriul celuiilalt stat semnat, încheiat la o dată la care unul dintre cele două state semnatare nu aderase încă la Uniunea Europeană și care nu figurează în anexa II la acest regulament, nu rămâne aplicabil situației unor refugiați politici repatriați în statul lor de origine înainte de încheierea acordului bilateral și de intrarea în vigoare a regulamentului menționat.

<sup>(1)</sup> JO C 39, 8.2.2014.